

**UBND HUYỆN HÒN ĐẤT  
VĂN PHÒNG HĐND VÀ UBND**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 288/VP-TH

Hòn Đất, ngày 16 tháng 7 năm 2020

V/v Thông báo của phía  
Campuchia bãi bỏ việc hạn  
chế xuất cảnh, nhập cảnh đối  
với công dân hai nước Việt  
Nam và Campuchia

Kính gửi:

- Thủ trưởng các cơ quan, ban ngành cấp huyện;
- Chủ tịch UBND các xã, thị trấn.

Ủy ban nhân dân huyện Hòn Đất nhận được Công văn số 524/SNgV-LS-NVNONN ngày 10/7/2020 của Sở Ngoại vụ, về việc Thông báo của phía Campuchia bãi bỏ việc hạn chế xuất cảnh, nhập cảnh đối với công dân hai nước Việt Nam và Campuchia (kèm theo Công văn);

Chủ tịch UBND huyện, Trương Văn Minh có ý kiến chỉ đạo:

Giao các cơ quan, ban ngành cấp huyện và UBND các xã, thị trấn triển khai đến CBCCVC và toàn thể nhân dân biết. Trung tâm Văn hóa, thể thao và truyền thanh huyện thông tin trên trang thông tin tổng hợp của huyện và đài truyền thanh.

Văn phòng HĐND và UBND truyền đạt ý kiến của Chủ tịch UBND huyện đến các đơn vị biết, để thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, các PCT. UBND huyện;
- Website Hòn Đất;
- LĐVP, CV ttntthuy;
- Lưu: VT.

**KT. CHÁNH VĂN PHÒNG  
PHÓ CHÁNH VĂN PHÒNG**



Ngô Văn Thành





Ký bởi: Sở Ngoại vụ  
Email: ngoaivu@kiengiang.gov.vn  
Cơ quan: Tỉnh Kiên Giang  
Ngày ký: 10.07.2020 09:40:32 +07:00

**UBND TỈNH KIÊN GIANG  
SỞ NGOẠI VỤ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 32<sup>h</sup>/SNGV-LS-NVNONN  
V/v thông báo của phía  
Campuchia bãi bỏ việc hạn chế  
xuất cảnh, nhập cảnh đối với  
công dân hai nước Việt Nam và  
Campuchia

Kiên Giang, ngày 10 tháng 7 năm 2020

VĂN PHÒNG HĐND-UBND H. HÒN ĐẤT	
ĐẾN	Số: ..... 1592 ..... Ngày: ..... 10/7 .....
Chuyển: .....	
Lưu hồ sơ số: .....	

Kính gửi:

- Giám đốc các sở, Thủ trưởng các ban, ngành cấp tỉnh;
- Chủ tịch Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố.

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đỗ Thanh Bình tại Công văn số 4088/VP-NC ngày 08/7/2020 của Văn phòng UBND tỉnh về việc giao Sở Ngoại vụ chủ trì, phối hợp với cơ quan chức năng và địa phương thông tin đến người dân và các tổ chức liên quan biết Campuchia bãi bỏ việc hạn chế xuất cảnh, nhập cảnh theo nội dung thông báo của Bộ Ngoại giao tại Công văn số 2247/BNG-UBBG.

Trên cơ sở đó, Sở Ngoại vụ thông tin nội dung thông báo của phía Campuchia và đề nghị các ngành và địa phương phối hợp triển khai các nội dung sau:

1. Các nội dung thông báo của phía Campuchia:

Tất cả các hành khách nhập cảnh vào Campuchia phải có giấy chứng nhận y tế xác nhận không nhiễm Covid-19 do cơ quan y tế được Chính phủ nước đó công nhận cấp trong thời gian 72 giờ. Ngoài ra, phải có Giấy bảo hiểm sức khỏe trị giá tối thiểu 50.000 USD trong thời gian lưu trú ở Campuchia và phải tuân thủ các biện pháp khác được Chính phủ Campuchia quy định (yêu cầu này không áp dụng đối với quan chức của cơ quan đại diện ngoại giao và tổ chức quốc tế có thị thực loại A và loại B do Campuchia cấp).

Khi nhập cảnh vào Campuchia sẽ được chuyển tới địa điểm tập trung để lấy mẫu xét nghiệm Covid-19 và chờ kết quả của Viện Pasteur. Thực hiện cách ly y tế theo quy định của Chính phủ Campuchia.

2. Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng, Công an tỉnh, Sở Y tế, Cảng vụ Hàng hải và các ngành chức năng có liên quan phối hợp với các đơn vị chức năng của phía Campuchia triển khai các công tác liên quan đến việc quản lý biên giới, cửa

khẩu biên giới; kiểm soát chặt chẽ các trường hợp được phép nhập cảnh phải thực hiện cách ly theo đúng quy định.

3. Sở Thông tin và Truyền thông, Ủy ban nhân dân các huyện, thành phố chỉ đạo các đơn vị chức năng tiến hành ngay việc thông báo trên các phương tiện thông tin đại chúng để người dân và các tổ chức liên quan được biết.

Mong nhận được sự phối hợp của Quý cơ quan. *ll*

**Nơi nhận:**

- TT. Tỉnh ủy (để b/c);
- TT. UBND tỉnh (để b/c);
- Như trên;
- BGD Sở Ngoại vụ;
- Phòng LS-NVNONN;
- Lưu VT, tththuy.



Nguyễn Thành Quốc